

مشورة للمتقدمين بطعن إلى ASYLUM SUPPORT ADJUDICATORS - ما ينبغي

ما هو الطعن الخاص بدعم طلب اللجوء؟

ASAP

1/4/06

إذا كنت قد تقدمت بطعن إلى Asylum Support Adjudicators (ASA), فهذا يعني أن NASS قد توقفت عن تقديم الدعم لك, أو أنها قررت رفض منحك الدعم, في الوقت الذي تعتقد فيه أن هذا القرار قرار خاطئ.

وعندما تذهب لحضور الطعن, يجب عليك أن تعرض أمام القاضي الأسباب التي تدعوك إلى الاعتقاد بأن قرار NASS كان خاطئاً. وحتى تتمكن من القيام بذلك لابد أن تقدم الدليل. وتذكر أن الطعن الخاص بدعم طلب اللجوء متعلق بدعم NASS فقط, وليس له أي علاقة بقضية هجرتك.

كيف يمكن للـ ASAP أن يساعدك؟

قد يتمكن مشروع Asylum Support Appeals Project (ASAP) من أن يقدم لك المساعدة في يوم جلسة الاستماع التي تعقد لك. ولذلك فإنه من المهم جداً أن تحضر معك كافة المعلومات الخاصة بقضيتك. فسوف يكون من الصعب جداً بالنسبة لـ ASAP أن تقدم لك النصيحة بالطريقة الملائمة بدون هذه المعلومات. ويعقد الـ ASAP جلساته في مقر الـ ASA مرتين أسبوعياً لمساعدة أصحاب دعاوى الاستئناف.

ومن سوء الحظ, لا يستطيع ASAP استقبال المكالمات الهاتفية من طالبي اللجوء مباشرة, أو إعطاء مواعيد. ولكنك إذا ذهبت إلى أحد مراكز خدمة وان ستوب, أو إحدى وكالات اللاجئين, أو منظمات جماعة اللاجئين, فإنه يمكنهم الاتصال بنا بشأن حالتك. ومرفق بهذه النشرة قائمة بأسماء هذه المراكز والوكالات.

ما الذي يجب أن أحضره معي إلى جلسة الاستماع

عندما تتقدم بدعوى طعن, يرسل لك الـ ASA المعلومات الخاصة بجلسة الاستماع على العنوان الذي سبق أن سجلته لديهم. وتتضمن إحدى الوثائق التي ترسل إليك قائمة بالأشياء التي يريدون منك تقديمها لهم. وتسمى هذه الوثيقة بـ "التوجهات". وإذا ذهبت إلى خدمة وان ستوب المحلية, فإن المسؤولين هناك سوف يساعدوك في الحصول على الدليل المطلوب في وثيقة التوجهات, وسوف يساعدوك على إرساله إلى الـ ASA.

وقد يتعين عليك أن تطلب من بعض الأشخاص كتابة خطابات من أجلك قبل جلسة الاستماع, حتى تتمكن من جمع كل المعلومات المدرجة فيما يلي.

ومن المفيد أيضاً أن تحضر الوثائق التالية إذا كانت تنطبق على قضيتك. وهذه مجرد إرشادات لأن القضايا قد تختلف عن بعضها البعض. يرجى محاولة الحصول على المشورة من خدمة وان ستوب أو من إحدى وكالات الاستشارة الأخرى, أو اطلب منهم الاتصال بخط المشورة الخاص بنا.

- معلومات عن المكان الذي تعيش فيه. فإذا كنت مقيماً مع صديق يريد منك المغادرة, يجب عليك إحضار خطاب منه يفيد ذلك. وإذا كنت تنام في الشارع وتحصل على حاجتك من الطعام والنقود من أي جمعية خيرية, يتعين عليك أن تطلب من هذه الجمعية تقديم معلومات مكتوبة عما تقدمه لك. وإذا كان هناك صديق يقدم لك الطعام أو النقود أو الملابس أو يسمح لك بين الحين والآخر بالإقامة معه, يجب أن تطلب منه أن يكتب لك خطاباً بهذا المعنى. وإذا لم يكن باستطاعته الاستمرار في مساعدتك بصورة منتظمة, فمن المهم أن يذكر ذلك في الخطاب بكل وضوح.

الجدير بالذكر أن ASAP منظمة خيرية, تقدم المشورة والتمثيل لطالبي اللجوء ولمن فشلوا في الحصول على حق اللجوء, أثناء جلسات الاستماع الخاصة بدعم طلبهم بشأن اللجوء (طعن NASS). كما أننا نقدم المشورة للوكالات الأخرى العاملة في مجال الاستشارة التطوعية, حول دعاوى الطعن الخاصة بدعم طلب اللجوء. ولا تربط ASAP أي علاقة بوزارة الداخلية أو بـ Home Office, NASS, كما أنها مستقلة عن الـ ASA.

- وإذا كانت NASS قد قطعت الدعم عنك لأنها تقول أنك خالفت شروط هذا الدعم, يجب عليك تقديم ما يثبت أنك لم تخالف هذه الشروط. وعلى سبيل المثال, إذا قالت NASS أنك لم تعد تقيم في مقر سكنك إن تغيبت عنه بعض الوقت, يجب أن توضح لهم أين كنت, وتثبت لهم أنك مازلت مقيماً في نفس المسكن.
 - وإذا كنت قد تقدمت بطلب جديد للجوء, يجب أن تحضر معك نسخة من هذا الطلب. ولا بد أن يكون محاميك قد أرسل طلبك عن طريق البريد المسجل. لذا يتعين عليك أن تحضر معك نسخة من إيصال التسليم المسجل. كما يتعين عليك إحضار القرار الخاص بأخر مرة رفض فيها طلبك بشأن اللجوء, أو تقدمت فيها بطعن فيما يتعلق بالهجرة.
 - وإذا كانت لديك أية مشكلات صحية, يجب عليك إحضار خطابات من أطبائك أو ممرضيك تشرح طبيعة هذه المشكلات الطبية. وإذا كنت في حالة مرض شديد, يجب عليك أن تطلب من طبيبك ذكر ذلك كتابةً. وعلى طبيبك أيضاً أن يقرر إذا ما كنت قادراً على السفر ويسجل رأيه في هذا الخطاب. وإذا كان لديك أطفال يعانون من مشكلات صحية, يجب عليك أن تحضر معلومات عنهم أيضاً.
 - وإذا كنت قد قررت العودة إلى وطنك, واتصلت بسفارة بلدك أو بـ International Organisation for Migration (IOM) طلباً للمساعدة, يجب أن تحضر ما يثبت أنك اتصلت بهم. وقد يكون هذا الإثبات في صورة إفادة موقعة من صديق كان برفقتك ويستطيع أن يؤكد أنك ذهبت بالفعل إلى الجهة المعنية.
 - وإذا كان لك حساب مصرفي, يجب أن تحضر معك آخر كشف حساب تلقّيته من البنك المعنى.
 - وإذا كانت لديك أية معلومات أخرى تعتقد أنها من الممكن أن تفيد في جلسة الاستماع, أحضرها معك أيضاً. وقرأ التوجيهات بعناية لتتحقق من أن بحوزتك كل ما يطلبه منك الـ ASA.
 - ولا يستطيع الـ ASAP أن يقدم لك المساعدة إلا في يوم جلسة الاستماع. فإذا احتجت للمشورة قبل موعد الجلسة, تحدث إلى محاميك, أو إلى خدمة وان ستوب المحلية, أو إلى إحدى وكالات الاستشارة المحلية مثل Citizen's Advice Bureau أو مركز القانون.
- وتذكر من فضلك:
- إذا كان الـ ASAP متواجداً في المحكمة في يوم جلسة الاستماع الخاصة بك, فقد يتمكن من مساعدتك. لذا, احرص على أن تحضر معك كل الأدلة والوثائق, حسب ما هو موصى به في نشرة الحقائق هذه.
 - ولا يستطيع الـ ASAP أن يقدم لك المساعدة إلا في يوم جلسة الاستماع الخاصة بك. ويجب عليك الاتصال بمركز من مراكز وان ستوب أو أي وكالة استشارة خاصة, قبل موعد الجلسة حتى يتمكنوا من الاتصال بخطط المشورة الخاص بـ ASAP بشأن حالتك, وتلقى النصح والإرشاد. ومرفق بنشرة الحقائق هذه مجموعة من خدمات المشورة وأرقام الاتصال.
 - ولا يستطيع الـ ASAP أن يقدم لك أي مشورة فيما يتعلق بالهجرة.
 - عنوان Asylum Support Adjudicators هو Christopher Wren House, 113 High Street, Croydon CR0 1QG. وهو العنوان الذي يمكنك الذهاب إليه في يوم جلسة دعم طلب اللجوء الخاصة بك (طعن NASS). وإذا كان لديك أي أسئلة عملية بشأن الطعن الذي تقدمت به (كيفية الذهاب إلى المحكمة, موعد بدء الطعن, ما الذي يحدث أثناء جلسة الاستماع... الخ), ويمكنك الاتصال بهم على 0800 3897913 (هاتف مجاني) أو 020 8588 2500. كما أن موقعهم على الإنترنت مفيد جداً - تفضل بزيارة موقعهم على www.asylum-support-adjudicators.org.uk